



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 21 marca 2005 r.
(OR. es)**

6540/05

SOC 71

AKTY PRAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Oświadczenie Królestwa Hiszpanii zgodnie z art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 Rady z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek oraz ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie

I. USTAWODAWSTWO I SYSTEMY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 4 UST. 1 I 2 ROZPORZĄDZENIA

- 1) Poniższe akty i przepisy ustawodawcze, jak również przepisy rozporządzeń oraz przepisy administracyjne wprowadzające je w życie.

Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Królewski dekret ustawodawczy nr 1/1994 z dnia 20 czerwca, zatwierdzający tekst jednolity ustawy ogólnej o zabezpieczeniach społecznych).

Decreto 2065/1974, de 30 mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Dekret 2065/1974 z dnia 30 maja, zatwierdzający tekst jednolity ustawy ogólnej o zabezpieczeniach społecznych) (przepisy pozostające w mocy).

Ley 47/1998, de 23 de diciembre, por la que se dictan reglas para el reconocimiento de la jubilación anticipada del sistema de la Seguridad Social, en determinados casos especiales (Ustawa 47/1998 z dnia 23 grudnia, ustanawiająca zasady uznawania, w niektórych szczególnych przypadkach, wcześniejszej emerytury w ramach systemu zabezpieczeń społecznych).

Decreto 2123/1971, de 23 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Leyes 38/1966, de 31 de mayo, y 41/1970, de 22 de diciembre, por las que se establece y regula el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social (Dekret 2123/1971 z dnia 23 lipca, zatwierdzający tekst jednolity ustaw 38/1966 z dnia 31 maja i 41/1970 z dnia 22 grudnia, ustanawiających i regulujących specjalny system rolniczych zabezpieczeń społecznych).

Decreto 2864/1974, de 30 de agosto, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Leyes 116/1969, de 30 de diciembre, y 24/1972, de 21 de junio, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores del Mar (Dekret 2864/1974 z dnia 30 sierpnia, zatwierdzający tekst jednolity ustaw 116/1969 z dnia 30 grudnia i 24/1972 z dnia 21 czerwca, ustalający specjalny system zabezpieczeń społecznych dla marynarzy).

Decreto 2530/1970, de 20 de agosto, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores por Cuenta Propia o Autónomos (Dekret 2530/1970 z dnia 20 sierpnia, ustalający specjalny system zabezpieczeń społecznych dla osób prowadzących działalność na własny rachunek).

Decreto 2346/1969, de 25 de septiembre, por el que se regula el Régimen Especial de la Seguridad Social del Servicio Doméstico (Dekret 2346/1969 z dnia 25 września, ustalający specjalny system zabezpieczeń społecznych służby domowej).

Ley de 17 julio de 1953 sobre el establecimiento del Seguro Escolar en España (Ustawa z dnia 17 lipca 1953 r. o ustanowieniu specjalnego systemu szkolnych zabezpieczeń społecznych w Hiszpanii).

Decreto 298/1973, de 8 de febrero, sobre actualización del Régimen Especial de la Seguridad Social para la Minería del Carbón, de acuerdo con la Ley 24/1972, de 21 de junio, de financiación y perfeccionamiento del Régimen General de la Seguridad Social (Dekret 298/1973 z dnia 8 lutego 1973 o aktualizacji specjalnego systemu zabezpieczeń społecznych dla górnictwa węglowego, zgodnie z ustawą 24/1972 z dnia 21 czerwca 1972 o finansowaniu i doskonaleniu powszechnego systemu zabezpieczeń społecznych).

W zakresie:

opieki zdrowotnej;
krótkotrwałej niezdolności do pracy;
inwalidztwa;
późnego wieku;
zgonów i rent rodzinnych;
wypadków przy pracy i chorób zawodowych;
świadczeń rodzinnych.

2) Zabezpieczenia na wypadek utraty pracy

Tytuł III Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Królewski dekret ustawodawczy nr 1/1994 z dnia 20 czerwca, zatwierdzający tekst jednolity ustawy ogólnej o zabezpieczeniach społecznych).

Rozdział III Ley 45/2002, de 12 de diciembre, de medidas urgentes para la reforma del sistema de protección por desempleo y mejora de la ocupabilidad (Ustawa 45/2002 z dnia 12 grudnia o środkach koniecznych do przeprowadzenia reformy systemu zabezpieczenia na wypadek utraty pracy oraz do poprawy zatrudnienia).

Ley 56/2003, de 16 de diciembre, de Empleo (Ustawa 56/2003 z dnia 16 grudnia 2003 r. o zatrudnieniu).

II. ŚWIADCZENIA MINIMALNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 50 ROZPORZĄDZENIA

Przepisy ustaw i rozporządzeń związane z dodatkami do emerytur niższych od świadczenia minimalnego.

III. ŚWIADCZENIA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 77 ROZPORZĄDZENIA DOTYCZĄCEGO ŚWIADCZEŃ DLA DZIECI POZOSTAJĄCYCH NA UTRZYMANIU

Przepisy ustaw i rozporządzeń wymienione poniżej

Rozdział IX, dotyczący świadczeń rodzinnych, tytułu II Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social (Królewski dekret ustawodawczy nr 1/1994 z dnia 20 czerwca, zatwierdzający tekst jednolity ustawy ogólnej o zabezpieczeniach społecznych).

Przepisy zawarte w rozdziale IX wymienionym powyżej, dotyczące świadczeń rodzinnych, mają zastosowanie do wszystkich specjalnych systemów zabezpieczeń społecznych (ósme postanowienie dodatkowe, ust. 1, powyższego tekstu jednolitego w brzmieniu określonym w art. 19 ust. 4 Ley 52/2003, de 10 de diciembre, de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social) (Ustawa 52/2003 z dnia 10 grudnia o szczególnych postanowieniach dotyczących zabezpieczeń społecznych).

Art. 7 lit. h) Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta del Personas Físicas y otras normas tributarias (Ustawa 40/1998 z dnia 9 grudnia o podatku dochodowym od osób fizycznych i innych przepisach podatkowych) w brzmieniu określonym w art. 1 ust. 1 pkt 1 Ley 62/2003, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del orden Social (Ustawa 62/2003 z dnia 30 grudnia o środkach porządku podatkowego, administracyjnego i społecznego).

IV. ŚWIADCZENIA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 78 ROZPORZĄDZENIA

Przepisy ustaw i rozporządzeń regulujące świadczenia dla sierot zawarte w tekście jednolitym Ley General de la Seguridad Social (Ustawa ogólna o zabezpieczeniach społecznych), zatwierdzonej przez Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (Królewski dekret ustawodawczy 1/1994 z dnia 20 czerwca), oraz w przepisach regulujących specjalne systemy zabezpieczeń społecznych.